

CD Radio Cassette Recorder

AZ 1140

AZ 1141

AZ 1142

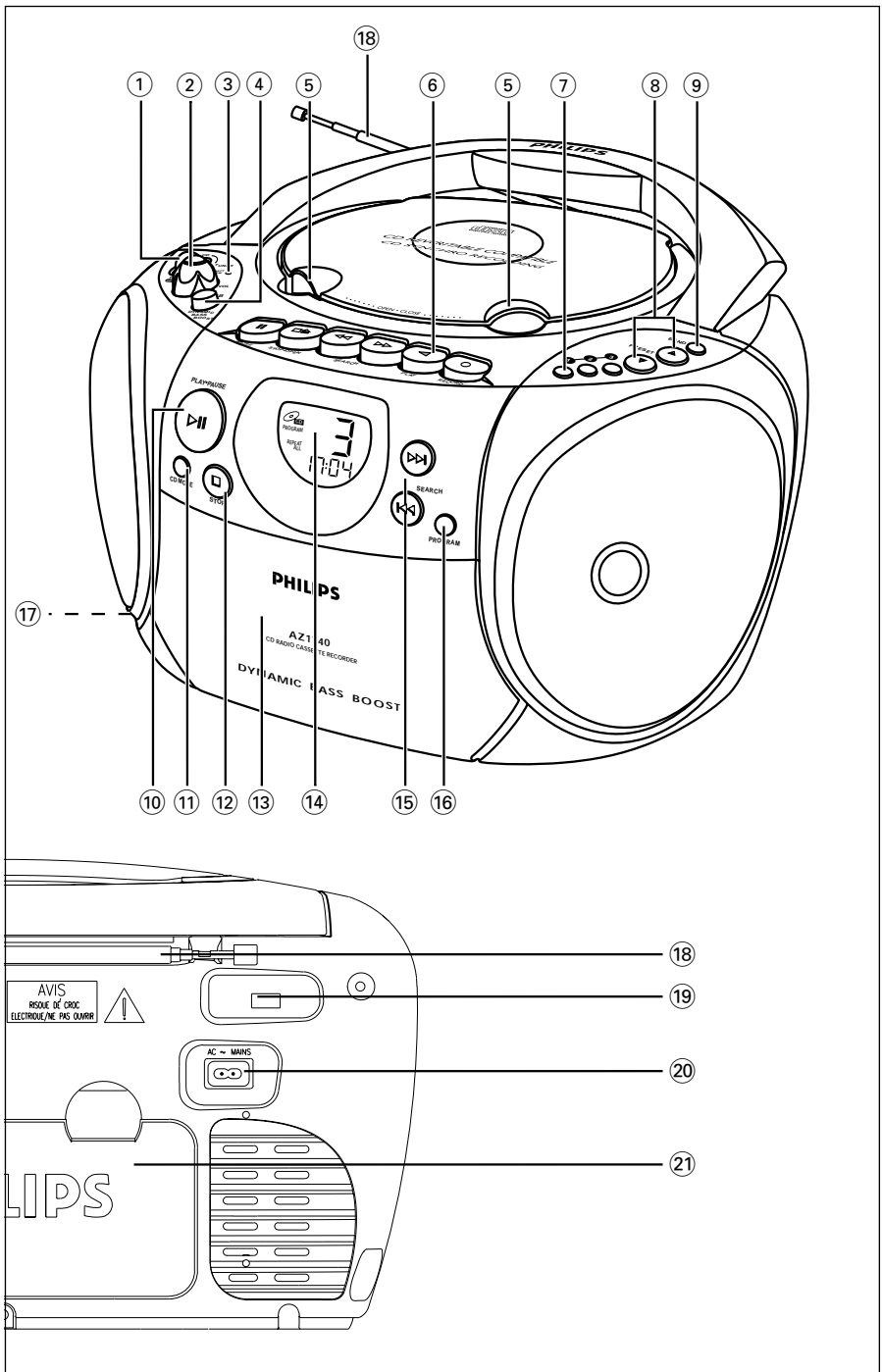
AZ 1143



*Let's make things better.*



**PHILIPS**



# KEZELŐGOMBOK

## FEDŐ- ÉS ELŐLAP

- ① **POWER csúszka** - a CD/ TUNER/ TAPE OFF hangforrás egyikének kiválasztása és a készülék kikapcsolása
- ② **VOL** - a hangerő beállítása
- ③ **BATT LOW** - azt jelzi, hogy az elemek kezdenek kimerülni
- ④ **DBB (Dynamic Bass Boost)** - a mély hangok kiemelése
- ⑤ **OPEN•CLOSE** - a CD-tartó kinyitása/bezárása
- ⑥ **A MAGNETOFON kezelőgombjai**  
**RECORD ●** - a felvétel elindítása  
**PLAY ◀** - a lejátszás elindítása  
**SEARCH ◀◀/▶▶** - a szalag gyors előre-/visszacsévélése  
**STOP•OPEN ■▲** - a szalag megállítása;  
- a kazettatartó kinyitása  
**PAUSE II** - a felvétel vagy lejátszás megszakítása
- ⑦ **1-3** - a három kedvenc rádióadójának beprogramozása és kiválasztása
- ⑧ **PRESET ▲, ▼** - (felfelé, lefelé) egy beprogramozott rádióadó kiválasztása
- ⑨ **BAND** - a hullámsáv kiválasztása
- ⑩ **PLAY PAUSE ▶II** - a CD lejátszásának elindítása/megszakítása
- ⑪ **CD MODE** - a különféle lejátszási módok kiválasztása, pl. SHUFFLE/REPEAT, a CD számainak vagy a programnak véletlen sorrendben történő/ismételt lejátszása

- ⑫ **STOP ■** - a CD lejátszásának megállítása és a CD-program törlése;  
a kijelzőn látható bemutató be-/kikapcsolása.
- ⑬ **Kazettatartó**
- ⑭ **Kijelző** - a készülék állapotának a kijelzéséhez
- ⑮ **SEARCH ◀◀/▶▶**  
**Rádió:** (lefelé, felfelé) hangolás egy rádióadóra .  
**CD:** - keresés visszafelé vagy előre egy számon belül;  
- ugrás az aktuális/előző/következő szám elejére
- ⑯ **PROGRAM** -  
**Rádió** - rádióadók beprogramozása;  
**CD** - számok beprogramozása és a program átnézése

## HÁTLAG

- ⑰ **🔊** - 3,5 mm-es fejhallgató-csatlakozó
- ⑱ **Teleszkópantenna** - az FM adás vételének javításához
- ⑲ **BEAT CUT kapcsoló** - MW/LW sávban sugárzó adókról történő felvétel esetében az esetleges sípoló hang kiküszöbölése
- ⑳ **AC MAINS** - a hálózati kábel csatlakozója
- ㉑ **Elemtartó** - hat darab **R-14, UM-2** vagy **C-cells** típusú elemnek

## FIGYELEM

**Ha nem az ezen kézikönyvben ismertetett módon használja a szabályzókat, végzi el a beállításokat, vagy más eljárásokat alkalmaz, akkor veszélyes sugárzás érheti, vagy más, bizonytalan kimenetelű esemény történhet.**

### Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása fölösleges anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolóanyagok könnyen szétválaszthatók legyenek három egynemű anyagra: karton (doboz), polisztirol (hungarocell), polietilén (zacskók, védőlap).

**A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembevételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.**

Amikor csak lehet, a hálózatról üzemeltesse a készüléket, hogy hosszabb legyen az elemek élettartama. Mielőtt betenné az elemeket, ellenőrizze, hogy a hálózati kábel ki van-e húzva a készülékből és a fali dugaljából is.

## ELEMEK (NEM TARTOZÉK)

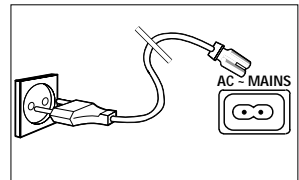
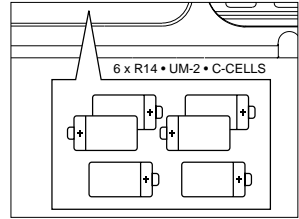
1. Nyissa ki az elemtartót és polaritáshelyesen, az elemtartóban lévő „+” és „-” jelzésnek megfelelően helyezzen be hat darab **R-14**, **UM-2** vagy **C-cells** típusú elemet (lehetőleg tartósat).
2. Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e a helyükön, majd tegye vissza az elemtartó fedelét. Most a készülék már használatra kész.
  - Ha a **BATT LOW** visszajelző világít, akkor az elemek kezdenek kimerülni.
    - A **BATT LOW** visszajelző nem világít tovább, ha az elemek már túl gyengék.

*Ha nem megfelelően kezeli az elemeket, az elektrolit kifolyhat, ami korrodálhatja az elemtartót, vagy akár fel is robbanhatnak az elemek. Ezért:*

- *Soha ne használjon különböző típusú elemeket:* azaz tartósat és cinkkarbonátot. A készülékbe mindig azonos típusú elemeket tegyen.
- Ha elemet kell cserélni, soha ne használjon egyszerre új és használt elemeket.
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a készüléket.
- ***Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.***

## Hálózatról történő feszültségellátás

1. Ellenőrizze, hogy **a készülék alján lévő adattáblán jelzett feszültségérték** megfelel-e a helyi hálózati feszültség értékének. Ha nem, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.
2. Ha a készülékén van feszültségválasztó, akkor állítsa ezt a helyi hálózati feszültség értékére.
3. A hálózati kábelt csatlakoztassa a fali dugaljba, ekkor a készülék használatra kész.
4. Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából.

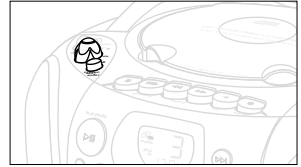


**Be- és kikapcsolás**

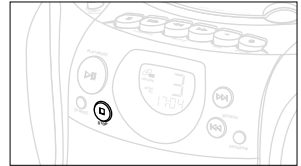
- A POWER csúszkát állítsa a kívánt hangforrásra: **CD, TUNER** vagy **TAPE/OFF**.
  - A készülék akkor van kikapcsolva, ha a POWER csúszka **TAPE/OFF** állásban van és a magnetofon kezelőgombjainak egyike sincs benyomva.
- A hangerő beállítása és a beprogramozott rádióadók megmaradnak a készülék memóriájában.

**A hangerő és hangsín beállítása**

1. A **VOL** szabályzó elforgatásával növelheti vagy csökkentheti a hangerőt.
2. A **DBB** szabályzó segítségével kapcsolhatja be vagy ki a mély hangok kiemelését.

**PHILIPS bemutató mód**

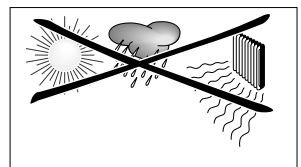
1. Tartsa lenyomva a készüléken a CD **STOP** ■ gombot 5 másodpercig.
- A kijelzőn folyamatosan gördül át a **PH..IL ..IPS** felirat.
2. Ha vissza akar térni az aktuális információk megjelenítéséhez, akkor vagy:
    - nyomja meg az előlapon lévő bármelyik funkció gombot. Így 30 másodpercre megszakítja a bemutató módot; vagy
    - tartsa lenyomva a CD **STOP** ■ gombot 5 másodpercig.
 A **PH..IL ..IPS** felirat még egyszer átgördül a kijelzőn, mielőtt a bemutató mód befejeződne.

**ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK****Általános karbantartás**

- Óvja a készüléket, elemeket, CD-ket és kazettákat a nedvességtől, csapadéktól, homoktól és az olyan túlzott hőhatástól, mely fűtőtest közelében vagy közvetlen napsütésen lehet.
- A készüléket puha, enyhén megnedvesített szarvasbőrrel lehet tisztítani. Ne használjon alkoholt, ammóniát, benzint vagy súrolóanyagot tartalmazó tisztítószert, mert ezek károsíthatják a készülék házát.

**A biztonságra vonatkozó tudnivalók**

- A készüléket szilárd, sima felületre helyezze, ahol nem borulhat fel. A túlmelegedést elkerülendő mindig hagyjon kellő szabad helyet a készülék körül, hogy szellőzhessen.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódási felületei önkéntő, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.



## HANGOLÁS EGY RÁDIÓADÓRA

**1.** Válassza ki a **TUNER** hangforrást.

→ A kijelzőn rövid időre megjelenik a  $\text{FM}$  jelzés, majd a rádióadó frekvenciája látszik.

**2.** A **BAND** gomb egyszeri vagy többszöri megnyomásával válassza ki a hullámsávot.

**3.** Tartsa lenyomva a **SEARCH**  $\lll$  vagy  $\ggg$  gombot mindaddig, míg a frekvencia értéke el nem kezd futni a kijelzőn.

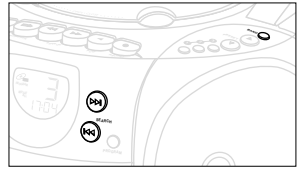
→ A rádió automatikusan ráhangol egy kellő térerővel sugárzó adóra. Az automatikus hangolás alatt a kijelzőn a  $\text{SRCH}$  jelzés látszik.

→ Ha FM sztereo adást vesz a készülék, a **STEREO** felirat látszik.

**4.** A **3. lépést** ismételve, amíg meg nem találja a keresett rádióadót.

- Ha gyenge rádióadóra hangol, akkor addig nyomja meg ismételten, röviden a **SEARCH**  $\lll$  vagy  $\ggg$  gombot, míg a vétel nem lesz megfelelő.

**5.** Ha ki akarja kapcsolni a készüléket, állítsa a POWER csúszkát **TAPE/OFF** állásba.



### A rádióadás vételének javítása

– Ha az **FM** sávot választotta, húzza ki a teleszkópantennát.

Döntse meg és forgassa el az antennát. Csökkentse a hosszát, ha a jel túl erős (nagyon közel van egy átjátszóállomás).

– Az **MW** sáv esetében nincs szükség a teleszkópantennára, mert ehhez be van építve a készülékbe antenna. A készülék elforgatásával állítsa megfelelő irányba az antennát.

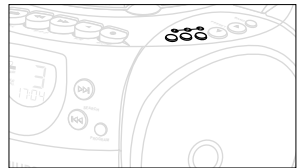
### A kedvenc rádióadó kiválasztása

A 3 kedvenc rádióadóját egyszerűen beprogramozhatja és kiválaszthatja egyetlen gombnyomással az **1, 2** vagy **3** gomb segítségével.

**1.** Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd **Hangolás egy rádióadóra**).

**2.** A rádióadó beprogramozásakor tartsa lenyomva az **1, 2** vagy **3** gombok valamelyikét legalább 2 másodpercig.

→ Kijelzés: Rövid ideig látszik a **PROGRAM** felirat, kedvenc beprogramozott adójának a programszáma és a rádióadó frekvenciája.



### Rádióadók beprogramozása

Összesen 30 rádióadót tárolhat a memóriában.

**1.** Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd **Hangolás egy rádióadóra**).

**2.** A **PROGRAM** gomb megnyomásával térjen át programozási módba.

– Kijelzés: A **PROGRAM** felirat villog.

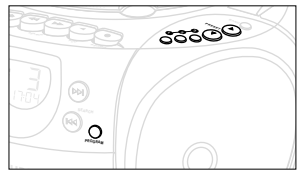
**3.** A **PRESET**  $\blacktriangledown$  vagy  $\blacktriangle$  gombbal válasszon ki egy számot 1 és 30 között, ez lesz az adó programszáma.

**4.** A **PROGRAM** gombot ismét megnyomva hagyja jóvá a választást.

– Kijelzés: A **PROGRAM** felirat nem világít tovább, a programszám és az adó frekvenciája jelenik meg.

**5.** Az előző négy lépést megismételve tárolhat további rádióadókat.

– Egy beprogramozott rádióadót úgy törölhet, hogy a helyére más frekvenciaértéket programoz be.




### Hangolás egy beprogramozott rádióadóra

Nyomja meg az **1, 2, 3** vagy **PRESET**  $\blacktriangledown$  vagy  $\blacktriangle$  gombot, amíg a keresett rádióadó adatai meg nem jelennek a kijelzőn.

# CD-LEJÁTSZÓ

## CD lejátszása



1. Válassza ki a **CD** hangforrást.



→ Rövid ideig látszik a  felirat.

2. Felemelve nyissa ki a CD-tartót.

→ Kijelzés:  OPEN amikor kinyitja a CD-tartót.

3. Helyezzen be egy CD vagy CD-R(W) lemezt úgy, hogy a nyomtatott oldala legyen felül, majd zárja be a CD-tartót.

→ Kijelzés: A  15  felirat villog, amíg a CD-lejátszó megvizsgálja a CD tartalmát. Utána az, hogy hány szám van a lemezen és a lejátszásukhoz szükséges idő.

Kijelzés: A  15  üzenet látszik, ha a CD-R(W) lemezen nincs felvétel, vagy a lemez nincs véglegesítve.

4. A **PLAY•PAUSE ►||** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.

→ Kijelzés: A CD lejátszása alatt az aktuális műsorszám sorszáma és a lejátszása során eltelt idő.

5. Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg a **PLAY•PAUSE ►||** gombot. Ha folytatni kívánja a lejátszást, nyomja meg ismét a **PLAY•PAUSE ►||** gombot.

→ A lejátszás szüneteltetése alatt a kijelző kimerevedik és a lejátszás során eltelt idő villog.

6. Ha be akarja fejezni a CD lejátszását, nyomja meg a **STOP ■** gombot.

**Megjegyzés:** A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha:

- kinyitja a CD-tartót;
- a CD a végére ért (hacsak nem a REPEAT vagy REPEAT ALL funkciót választotta);
- másik hangforrást választ: TAPE/TUNER.

## Másik szám kiválasztása

- Nyomja meg a **SEARCH ◀◀** vagy **▶▶** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a keresett szám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.
- Ha közvetlenül a CD behelyezése után vagy PAUSE állásban választja ki a számot, akkor a **PLAY•PAUSE ►||** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.

## Dallamrész megkeresése egy számon belül

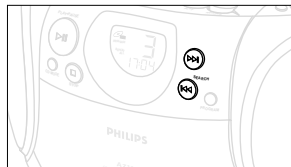
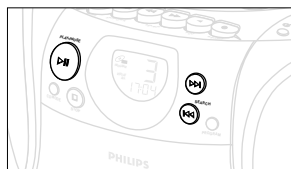
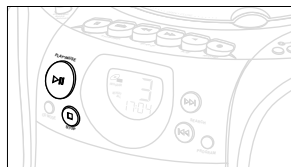
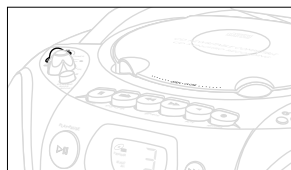
1. Tartsa lenyomva a **SEARCH ◀◀** vagy **▶▶** gombot.

→ A készülék a CD-t nagyobb sebességgel, halkabban játssza le.

2. Ha megtalálta a keresett dallamrészt, engedje el a **SEARCH ◀◀** vagy **▶▶** gombot.

– A lejátszás a szokásos módon folytatódik.

**Megjegyzés:** CD-program lejátszása közben és olyankor, amikor a **SHUFFLE/REPEAT** funkció be van kapcsolva, csak az aktuális számon belül lehet keresni.



## Különbéle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT

A lejátszás megkezdése előtt vagy aközben kiválaszthat különböző lejátszási módokat és áttérhet egyikről a másikra. A lejátszási módok a PROGRAM funkcióval is kombinálhatók.

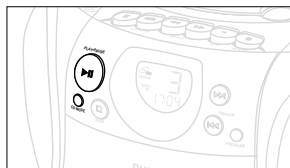
**SHUFFLE** - a teljes CD/a program összes számának lejátszása véletlen sorrendben

**SHUFFLE** és **REPEAT ALL** - a teljes CD/a program folyamatos, ismételt lejátszása véletlen sorrendben

**REPEAT ALL** - a teljes CD/a program ismételt lejátszása

**REPEAT** - az aktuális szám folyamatos, ismételt lejátszása

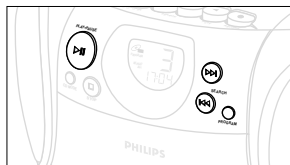
1. A kívánt lejátszási mód kiválasztásához addig nyomja meg ismételten a **CD MODE** gombot a lejátszás megkezdése előtt vagy aközben, míg annak jelzése meg nem jelenik a kijelzőn.
  2. Ha STOP állásban van, akkor a **PLAY•PAUSE ►||** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
  3. Ha vissza kíván térni a szokásos módon történő lejátszáshoz, addig nyomja meg ismételten a **CD MODE** gombot, míg a különböző SHUFFLE/REPEAT módok jelzése el nem tűnik a kijelzőről.
- A kiválasztott lejátszási mód a **STOP ■** gomb megnyomásával is törölhető.



## Számok beprogramozása

STOP állásban válassza ki és programozza be a CD számait tetszőleges sorrendben. Bármelyik számot tárolhatja többször is. A memóriában összesen 20 szám tárolható.

1. A készüléken lévő **SEARCH ◀◀** vagy **▶▶** gombok segítségével válassza ki a kívánt műsorszámot.
2. Nyomja meg a **PROGRAM** gombot.
  - Kijelzés: A **PROGRAM** felirat és a kiválasztott műsorszám sorszáma. A **P 1 2 3** jelzés látszik rövid ideig.
  - Ha olyankor próbál programozni, amikor nincs kiválasztva szám, a **SEL** jelzés látszik a kijelzőn.
3. Az **1–2.** lépések ismétlésével válasszon ki és tároljon további számokat a programban.
  - A **FULL** jelzés látszik a kijelzőn, ha több, mint 20 számot próbálna tárolni.
4. Ha le akarja játszani a CD programot, nyomja meg a **PLAY•PAUSE ►||** gombot.



## A program átnézése

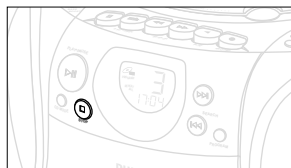
STOP állásban lenyomva tartva a **PROGRAM** gombot a kijelzőn sorban megjelenik az összes beprogramozott szám.



## A program törlése

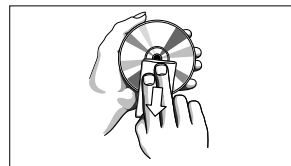
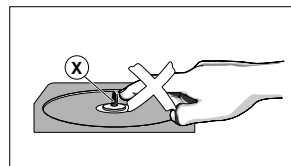
A következőképpen törölheti programot:

- megnyomja a **STOP ■** gombot STOP állásban egyszer, vagy lejátszás közben kétszer. A kijelzőn rövid időre megjelenik a „ **NO Prog** ” felirat.
- kinyitja a CD-tartót;
- átkapcsol a TUNER/TAPE hangforrásra.



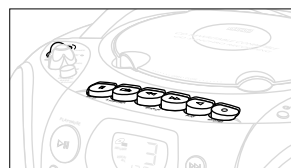
## A CD-lejátszó és a CD-k kezelése

- Ha a CD-lejátszó nem olvassa jól a CD-eket, a kereskedelmi forgalomban kapható tisztító CD-vel tisztítsa meg a lensét, mielőtt javíttatni venné a készüléket. Más tisztítási módszerrel ne próbálkozzon, mert tönkretelheti a lensét.
- A CD-lejátszó lenséjéhez *soha nem szabad hozzányúlni!*
- Ha hirtelen kerül a készülék hideg helyről melege, akkor páralecsapódás keletkezhet és a CD-lejátszó lenséje bepárasodhat. Ilyenkor nem lehet CD-t lejátszani. Ne próbálja ilyenkor megtisztítani a lensét, hanem hagyja a készüléket meleg helyen, hogy a nedvesség elpárologjon.
- A CD-tartót mindig tartsa bezárva, hogy a lencse ne porosodjon.
- A CD-t úgy tudja könnyen kivenni a dobozából, hogy benyomja a középső rögzítőket és közben emeli felfelé a CD-t. A CD-t mindig a szélénél fogja meg, és használat után helyezze vissza a CD-t a dobozába, hogy ne karcolódjon és ne porosodjon.
- A CD-t úgy tisztítsa, hogy középtől egyenes vonalban kifelé haladva áttörli egy puha, szőszmentes ruhával. Ne használjon tisztítószert, mert az károsíthatja a lemezt.
- *Soha ne írjon a CD-re és ne ragasszon rá címkét.*



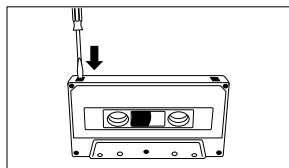
## KAZETTA LEJÁTSZÁSA

1. Válassza ki a **TAPE** hangforrást.  
→ Magnetofon üzemmódban a **TAPE** felirat látható.
  2. A **STOP•OPEN ■▲** gomb megnyomásával nyissa ki a kazettatartót.
  3. Helyezzen be egy felvételt tartalmazó kazettát, és zárja be a kazettatartót.
  4. A **PLAY ◀** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
  5. Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg **PAUSE II** gombot. Ha folytatni kívánja, nyomja meg ismét ezt a gombot.
  6. A készüléken lévő **SEARCH ◀◀** vagy **▶▶** gomb megnyomásával a szalagot mindkét irányban csévelheti gyorsan.
  7. Ha meg akarja állítani a szalagot, nyomja meg a **STOP•OPEN ■▲** gombot.
- A gombok automatikusan kioldanak a szalag végén és a **TAPE** felirat nem látszik tovább, ha csak nem volt bekapcsolva a **PAUSE II** funkció.



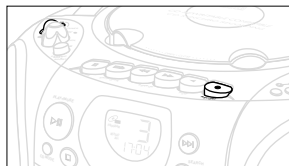
## A FELVÉTEL KÉSZÍTÉSÉRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- Felvétel készítése csak akkor megengedett, ha nem sérti harmadik félnek a szerzői vagy más jogát.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy CHROME (IEC II) vagy METAL (IEC IV) típusú kazettára készítsen felvételt. Felvételt csak olyan NORMAL (IEC I) típusú kazettára lehet készíteni, melynek a fülei nincsenek kitérve.
- Az optimális felvételi szint beállítása automatikusan történik. A **VOL** és **DBB** szabályzók állása nem befolyásolja a felvételt.
- A szalag elején és végén 7 másodpercen keresztül, amíg a bevezető szalag áthalad a felvevőfejek között, nem lesz felvétel.
- Ha el akarja kerülni a kazetta szándékolatlan törlését, akkor tartsa a kazettát a védeni kívánt oldalával maga előtt és törje ki a bal oldali fület. A továbbiakban erre az oldalra nem lehet felvenni. Ha ismét felvételt szeretne készíteni a kazetta ezen oldalára, ragasztószalaggal fedje be a nyílást.



## A CD SZINKRON INDÍTÁSA FELVÉTEL KÉSZÍTÉSEKOR

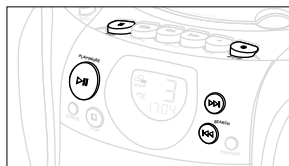
1. Válassza ki a **CD** hangforrást.
2. Helyezzen be egy CD-t, és ha kívánja, programozzon be számokat.
3. A **STOP•OPEN** gomb megnyomásával nyissa ki a kazettatartót.
4. Helyezzen be egy megfelelő kazettát, és zárja be a kazettatartót.
5. A **RECORD** gomb megnyomásával indítsa el a felvételt.
  - A CD-program lejátszása automatikusan elkezdődik a program elejétől. A CD-lejátszót nem kell külön elindítani.








Magyar

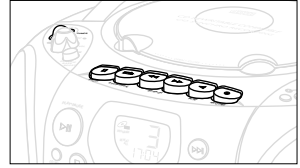
## Egy számon belül dallamrész megkeresése és felvétele

- Tartsa lenyomva a **SEARCH** vagy gombot.
- Ha megtalálta a keresett dallamrészét, engedje el a **SEARCH** vagy gombot.
- Ha meg akarja szakítani a CD lejátszását, nyomja meg a **PLAY/PAUSE** gombot.
- Amikor megnyomja a **RECORD** gombot, pontosan ettől a ponttól indul a felvétel.
- 6. Ha rövid időre meg akarja szakítani a felvételt, nyomja meg a **PAUSE** gombot. Amikor folytatni kívánja, nyomja meg ismét a **PAUSE** gombot.
- 7. Ha be akarja fejezni a felvételt, nyomja meg a **STOP•OPEN** gombot.



## Felvétel készítése rádióról





1. Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd **HANGOLÁS EGY RÁDIÓADÓRA**).
2. A **STOP•OPEN**  gomb megnyomásával nyissa ki a kazettatartót.
3. Helyezzen be egy megfelelő kazettát, és zárja be a kazettatartót.
4. A **RECORD**  gomb megnyomásával indítsa el a felvételt.
  - Ha MW/LW rádióadóról készít felvételt, akkor az esetleges sípoló hangot kiküszöbölendő kapcsolja be a **BEAT CUT** kapcsolót.
5. Ha rövid időre meg akarja szakítani a felvételt, nyomja meg a **PAUSE**  gombot. Amikor folytatni kívánja, nyomja meg ismét a **PAUSE**  gombot.
6. Ha be akarja fejezni a felvételt, nyomja meg a **STOP•OPEN**  gombot.



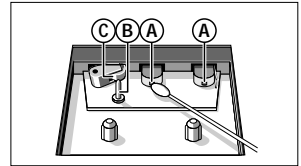
## KARBANTARTÁS

### A magnetofon karbantartása

Hogy a felvétel és lejátszás minősége jó maradjon, minden 50 üzemóra után, de általában havonta egyszer tisztítsa meg az alábbi ábrán látható (A), (B) és (C) alkatrészeket. Alkohollal vagy speciális fejtisztító folyadékkal átítatott fültisztító pálcikával tisztítsa meg a decket.

1. A **STOP•OPEN**  gombot megnyomva nyissa ki a kazettatartót.
2. Nyomja meg a **PLAY**  gombot és tisztítsa meg a (C) gumigörgőket.
3. Nyomja meg a **PAUSE**  gombot és tisztítsa meg az (A) mágneses fejeket és a (B) tengelyt.
4. Tisztítás után nyomja meg a **STOP•OPEN**  gombot.

**Megjegyzés:** A fejek úgy is megtisztíthatók, hogy lejátszik egyszer egy tisztítókazettát.



# HIBAKERESÉS

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni vinné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

**FIGYELMEZTETÉS:** *Ne nyissa ki a készülék borítását, mert áramütés érheti. Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.*

## PROBLÉMA

– LEHETSÉGES OK

- TEENDŐ

## Nincs hang/feszültség

- A VOLUME nincs beállítva.
- Állítsa be a hangerőt a VOLUME gombbal.
- Fejhallgató van csatlakoztatva.
- Húzza ki a fejhallgatót.
- A hálózati csatlakozó nem megfelelően csatlakozik.
- Csatlakoztassa jól a hálózati csatlakozókábelt.

## A rádióadás vétele zajos vagy torz

- Elektromos interferencia: a készülék túl közel van televízióhoz, képmagnóhoz vagy számítógéphez.
- Növelje meg a távolságot.

## Gyenge a rádióadás vétele

- Gyenge a rádióadó jele.
- FM: Állítsa be az FM teleszkópantennát, hogy a legjobb legyen a vétel.
- MW: Forgassa el a készüléket úgy, hogy a legjobb legyen a vétel.

## A $\text{d}^{\text{SC}}$ vagy $\text{E}^{\text{rr}}$ felirat látszik

- Nincs betéve CD.
- Helyezzen be egy CD-t.
- A CD hibás vagy piszkos.
- Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t, lásd A CD-lejátszó és a CD-k kezelése.
- A lézeroptika bepárasodott.
- Várjon, míg az optika kitisztul.

## A $\text{d}^{\text{SC}}$ felirat látszik

- A CD-R(W) lemezen nincs felvétel vagy nincs véglegesítve.
- Véglegesített CD-R(W) lemezt használjon.
- A CD hibás vagy piszkos.
- Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t, lásd A CD-lejátszó és a CD-k kezelése.

## A CD átugrik számokat

- A CD hibás vagy piszkos.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a CD-t.
- Be van kapcsolva a SHUFFLE mód, vagy programot játszik le a készülék.
- Kapcsolja ki a SHUFFLE/PROGRAM módot.

## A kazetta hangminősége rossz

- Piszkosak a fejek, stb.
- Tisztítsa meg a magnetofon alkatrészeit, lásd Karbantartás.
- Nem megfelelő (METAL vagy CHROME) kazettát használ felvételhez.
- Csak NORMAL (IEC I) típusú kazettára lehet felvenni.

## Nem lehet felvételt készíteni

- A kazetta füle(i) ki van(nak) törve.
- Tegyen ragasztószalagot a fül helyére.

**A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak. Az adattábla a készülék alján található.**